

DODATOK č. 1**k Zmluve o poskytnutí dotácie na podporu sociálnych a kultúrnych potrieb a riešenia mimoriadne nepriaznivých situácií rómskej komunity na rok 2023 č. 517/2023**

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenia § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 523/2004 Z. z.**“) a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 524/2010 Z. z.**“) (ďalej len „**Dodatok**“)

medzi zmluvnými stranami označenými ako:

Poskytovateľ:

Sídlo:

V mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „**poskytovateľ**“ alebo „**Úrad vlády**“)**Úrad vlády Slovenskej republiky**

Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1

JUDr. Juraj Gedra

vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

00 151 513

Štátna pokladnica

SK96 8180 0000 0070 0006 0195

a

Prijímateľ:

Sídlo:

V mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „**prijímateľ**“)**Mesto Medzev**

Štóska ul. č. 6, 044 25 Medzev

Mgr. Ing. Radoslav Gedeon

primátor

00 324 442

Slovenská sporiteľňa, a. s.

SK36 0900 0000 0051 8993 0326

(poskytovateľ a prijímateľ ďalej jednotlivo len „**zmluvná strana**“ a spoločne len „**zmluvné strany**“)

Článok 1**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 18.12.2023 Zmluvu o poskytnutí dotácie na podporu sociálnych a kultúrnych potrieb a riešenia mimoriadne nepriaznivých situácií rómskej komunity na rok 2023 č. 517/2023 (ďalej len „**Zmluva**“). Zmluva nadobudla účinnosť dňa 20.12.2023. Poskytovateľ poukázal po nadobudnutí účinnosti Zmluvy podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 524/2010 Z. z. formou kapitálového transferu dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Úradu vlády v sume 15.000,- EUR na realizáciu projektu „Zlepšenie prístupu k pitnej vode pre obyvateľov z MRK v meste Medzev“.
2. Dňa 22.11.2024 požiadal prijímateľ poskytovateľa o zmenu miesta realizácie projektu z dôvodu využitia existujúcej technickej siete územia a vysporiadania pozemkov s cieľom lepšieho zabezpečenia vody určenej na ľudskú spotrebu pre obyvateľov osídlenia

marginalizovanej rómskej komunity. Dňa 4.12.2024 požiadal prijímateľ o zmenu termínu vyúčtovania poskytnutej dotácie.

3. Poskytovateľ považuje požiadavku prijímateľa na zmenu Zmluvy za odôvodnenú a zároveň za požiadavku, ktorá je v súlade s limitmi § 8 ods. 4 a 5 zákona č. 523/2004 Z. z.

Článok 2

Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa v súlade s čl. 9 ods. 8 Zmluvy dohodli na zmene Zmluvy v nasledovnom znení.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že čl. 1 ods. 2, siedmy riadok tabuľky, pravý stĺpec Zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením:

„Katastrálne územie: Medzev, obec: Medzev, okres Košice-okolie, parcela registra „C“, č. 3327, o výmere 6462 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, zapísaná na LV č. 5376“.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že čl. 2 ods. 4, písm. c) Zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením:

„c) 31. januára 2025, ak sa dotácia poskytne vo forme kapitálového transferu.“.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že čl. 2 ods. 9, písm. a), prvá veta Zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením:

„a) že je vlastníkom pozemku parc. č. 3327, registra „C“, o výmere 6462 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, K.Ú. Medzev, obec: Medzev, okres Košice - okolie, zapísanom na LV č. 3327, na ktorom bude vybudované výdajné miesto pitnej vody (ďalej len „stavba“), a ktoré bude v jeho vlastníctve a užívaní.“.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že čl. 3 ods. 2, písm. c) Zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením:

„c) do 28. februára 2025, ak bola dotácia poskytnutá vo forme kapitálového transferu“.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté Dodatkom, ostávajú v platnosti.
2. Dodatok sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpisu zmluvných strán do konečného zúčtovania dotácie so štátnym rozpočtom. Záväzky prijímateľa z Dodatku nezanikajú zánikom platnosti Zmluvy a Dodatku.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sú obe zmluvné strany povinnými osobami, ktoré

zverejňujú zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, prvé zverejnenie dodatku zabezpečí poskytovateľ.

4. Dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ prevezme tri rovnopisy a príjemca prevezme dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok uzatvorili slobodne, vážne, bez nátlaku a bez toho, aby pre niektorú zo zmluvných strán vznikla zvlášť nevýhodná situácia. Jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu so všetkým vyššie uvedeným ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Medzeve, dňa

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

**Úrad vlády Slovenskej
republiky**
JUDr. Juraj Gedra
vedúci Úradu vlády
Slovenskej republiky

Mesto Medzev
Mgr. Ing. Radoslav Gedeon
primátor



4981/30092/2024/KVÚV

POVERENIE

JUDr. Juraj Gedra
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky
so sídlom Námetie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO: 00 151 513
(ďalej aj ako „poverujúci“)

týmto v súlade s § 22 ods. 8 druhou vetou zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v spojení s čl. 4 druhou vetou Organizačného poriadku Úradu vlády Slovenskej republiky poveruje

Ing. Scarlett Filipovičová
generálnu riaditeľku kancelárie vedúceho Úradu vlády SR
Úrad vlády Slovenskej republiky
Námetie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO: 00 151 513
osobné číslo: [REDACTED]
(ďalej aj ako „poverená osoba“)

na všetky úkony v mene poverujúceho v rozsahu práv a povinností vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky, vrátane

- koordinácie a riadenia organizačných útvarov v priamej riadiacej pôsobnosti vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky,
- podpisovania zmlúv a dokumentov každého typu a uplatňovania podpisových oprávnení vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky podľa Podpisového poriadku Úradu vlády Slovenskej republiky a riadiacich aktov vydaných vedúcim Úradu vlády Slovenskej republiky, s výnimkou podpisovania zmlúv a dokumentov každého typu týkajúcich sa zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a príslušných vykonávacích predpisov.

Toto poverenie sa nevzťahuje na právne úkony spojené s rozhodovaním o rozkladoch a odvolaniach vydaných Úradom vlády Slovenskej republiky v správnom konaní.

Poverená osoba je povinná pri konaní v mene poverujúceho postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a internými predpismi Úradu vlády Slovenskej republiky.

Poverenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu funkcie poverenej osoby.

V Bratislave, dňa 05.08.2024

[REDACTED]

JUDr. Juraj Gedra
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky

Poverenie prijímam vo vyššie uvedenom rozsahu.

V Bratislave, dňa 05.08.2024

[REDACTED]

Ing. Scarlett Filipovičová
generálna riaditeľka kancelárie vedúceho Úradu vlády SR
Úrad vlády Slovenskej republiky